

~Para os Estudantes e Pais com Raízes Estrangeiras~

# **Seminário Informativo Sobre o Sistema das Escolas do Japão**

**(Ensino Médio, Escola Profissionalizantes  
e Universidades)**

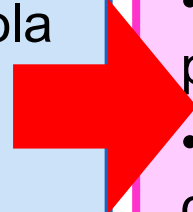
## **e as Profissões no Japão**

**Sábado 27 de março de 2021  
Domingo 4 de abril de 2021**

**Realização: NPO G Cominity  
Diretor representante Hondo Haruo**

# Objetivo do seminário de hoje

- A situação atual...
- .Que tipo de escolas, universidades e escolas profissionais existem?
- . Como fazer para entrar na escola que eu desejo entrar?
- . Quanto são os valores das despesas escolares?
- . Quanto é necessário de conhecimento da língua japonesa?



- Após o Seminário
- .Entendi sobre quais as escolas existentes!
- .Entendi sobre os procedimentos para ingressar na escola!
- . Entendi sobre os valores das despesas escolares!
- . Entendi sobre quanto é necessário saber de língua japonesa!

# Parte 1

## Vamos aprender sobre as escolas ginasial japonesas

1. Quais as escolas colegial existentes ?
2. Qual o procedimento para ingressar na escola colegial ?
3. Qual a despesa estimada ?
4. Quanto é necessário de conhecimento do idioma japonês?

# O que é Sistema Educacional obrigatório ?

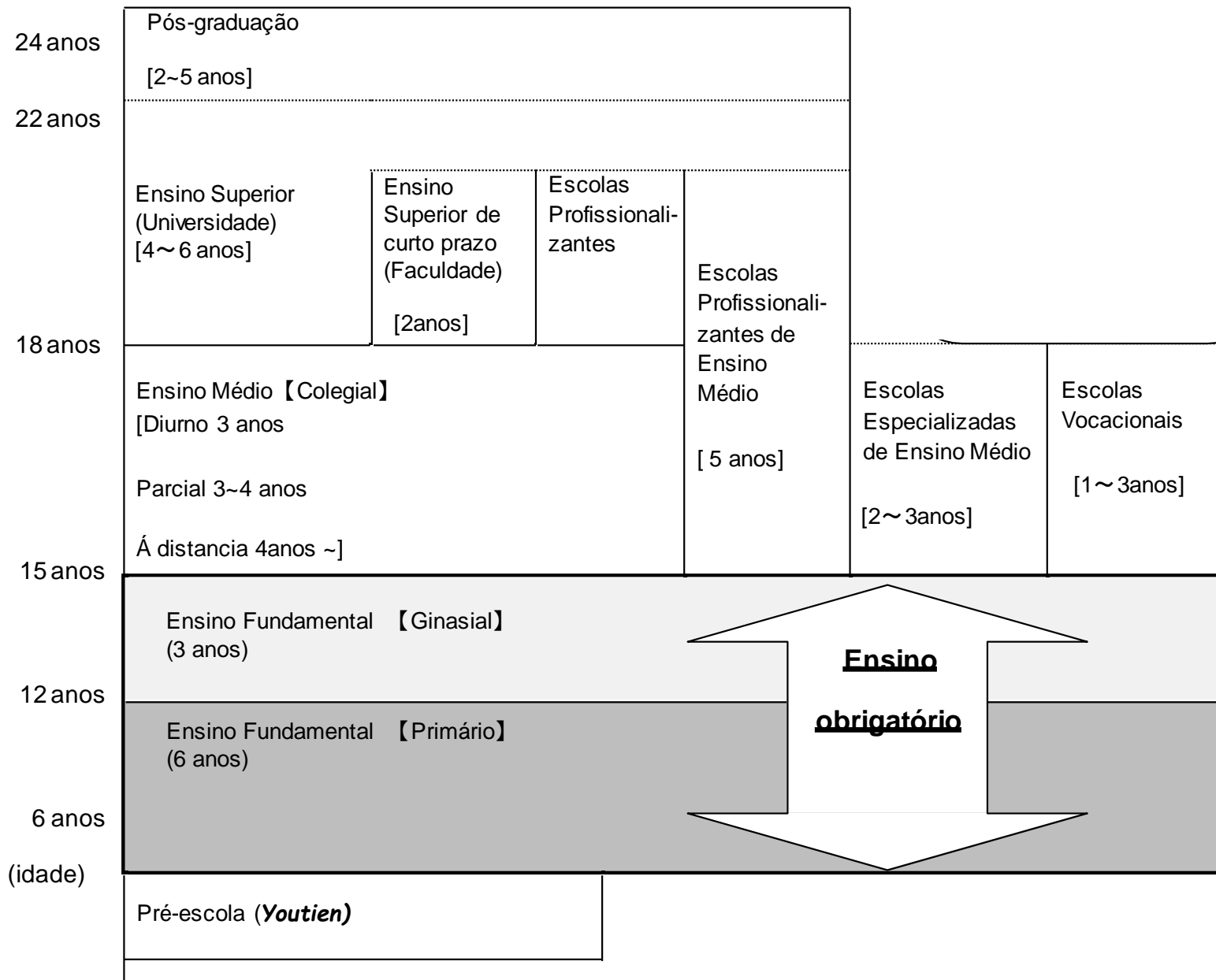
- . Ensino Elementar Obrigatória.
- . O sistema de educação e anos de estudo difere de um país para outro.
- . O Sistema de Ensino do Japão é dividido basicamente em 6 anos de Escola Primária (Shogakko), 3 anos de Escola Ginásial (Chugakko). A escolaridade é obrigatória no período de 9 anos.
- . O koukou (colegial) , ao contrário do primário e Ginásial não faz parte do ensino obrigatório. O estudante é que decide se deseja ingressar ou não no ginásial.
- . No Japão a porcentagem de alunos que ingressa no colegial é de 99%.

# Sistema escolar de cada país (Educação escolar obrigatória)

: Educação Escolar Obrigatória

Países	Sistema Escolar			Repetência	Ano Letivo Escolar	Horário escolar
Japão	Ensino fundamental 6 Anos	Ensino médio 3 Anos	Ensino médio/superior 3 anos	Não tem	Abril ~ Março	Aula em tempo integral (de manhã até a tarde)
Brasil	Ensino fundamental 9 Anos		Ensino médio 3 Anos	Tem	Fevereiro ~ Dezembro	Aula de meio período
Peru	Ensino fundamental 6 Anos	Ensino médio 5 Anos		Tem	Abril ~ Março	Aula de meio período
Filipinas	Ensino fundamental 6 Anos	Ensino médio 6 Anos		Tem	Junho ~ Março	Aula de meio período
Vietnam	Ensino fundamental 5 Anos	Ensino médio 4 Anos	Ensino médio/superior 3 Anos	Tem	Setembro ~ Maio	Aula de meio período
China	Ensino fundamenta 6 Anos	Ensino médio 3 Anos	Ensino médio/superior 3 Anos	Tem	Setembro ~ Julho	Aula em tempo integral (de manhã até a tarde)
Coreia	Ensino fundamenta 6 Anos	Ensino médio 3 Anos	Ensino médio/superior 3 Anos	Tem	Março ~ fevereiro	Aula em tempo integral (de manhã até a tarde)

# Esquema do Sistema Educacional Japonês



# Que é a Escola Colégial ?

- ① Prosseguimento depois da conclusão do ginásio.
- ② Necessário exame de admissão.
- ③ Aquisição de conhecimento e habilidade técnica.
- ④ É possível trabalhando continuar os estudos.
- ⑤ Pagamento das despesas escolares.
- ⑥ Existe casos de estudantes que não consegue ingressar no colégial ou concluir o curso.
- ⑦ Após a conclusão do colégio, quem desejar poderá optar por universidade ou escola técnica.

# Tipos de escola colegial ①

~ horario de estudo ~

- . Zennichisei: escola de periodo integral... periodo integral (todos os dias) concluindo 3 anos e formatura.
- . Teijisei: escola de periodo parcial... manhã, a tarde e noturno, 3 periodos de aula. Formatura após concluir 3 ~ 4 anos do curso.
- . Tsushinsei: escola á distancia, o aluno é autodita, entrega os relatórios e tarefas. O peirodo mais curto para concluir o curso é de 3 anos, dependendo do aluno pode alongar o tempo.



# Tipos de escola colegial existente ②

~ conteúdo da aprendizagem ~

.Curso normal(futsu ka)...idioma japonês, inglês, matemática, ciências, geografia e outros, aprofunda cada vez mais as matérias que estudou no chuugaku.

.Comércio(shougyou)... Contabilidade , circulação de mercadorias, informática, conhecimentos básicos para negócios.

. Engenharia (kogyou) ...técnicas específicas como, manejo de máquinas, eletricidade, construção civil, engenharia civil e outros.

.Agronomia (nogyou)...agro-economia, pecuária ,ciências nutricionais, jardinagem e outros.

Outros, além dos cursos citados acima, existem vários cursos,

## Tipos de escola colegial ③ ~ Escola pública (kouritsu-koukou) e Escola particular (shiritsu-koukou)

. Escola pública (kouritsu-koukou)... existe o colégio público é administrado pela província (kenritsu) e pelas prefeituras (ichiritsu). Existem ainda os colégios particulares (shiritsu), Período integral (zennichi-sei), meio período (teiji-sei) e por correspondência (tsushin-sei).

. Escola particular (shiritsu-koukou)...

Existem ainda os colégios particulares de administração privada, em Gunma ken estes colegios quase todos adota o sistema de período integral (zennichi-sei), (existe algumas que tem cursos por correspondência), tem mais matérias que as escolas públicas e as despesas costumam ser maiores que as escolas públicas. Também a administração das escolas particulares por ser mais livre. Prepara o aluno para o avanço á universidade e enfatiza os esportes.

# Procedimentos até o ingresso no colegial

Inscrição (Requerimento de matrícula e pagamento da taxa do exame a entregar no colégio)



Exames de admissão (língua japonesa, matemática, inglês, geografia, ciências, redação, entrevista e outros)



Publicação dos aprovados



Ingresso na escola (Pagamento da Matrícula inicial)

※ Há diferenças de requerimentos e datas de exames dos colégios públicos e colégios particulares.

# Sobre a inscrição

## Colégio público (kouritsu)

- . Prova primária e prova secundária , se não passar na prova primária , poderá prestar a secundária (o colegio de periodo parcial ou noturno sómente uma vez), pode haver nova chamada.
- . A inscrição sómente para um colégio e 1 curso.
- . Taxa de inscrição do exame : período integral 2.200 en, período parcial e flex 950 en, colégio por correspondência é gratuito.

## Colégios Particular (shiritsu), tipos de exames seletivos.

- . Sistema seletivo de exame (tokutai), se a nota obtida no exame for muito boa, poderá não precisar pagar taxas de matriculas, também há exame seletivo normal.
- . Pode prestar mais de 2 exames desde que não coincidam as datas.
- . Para 1 exame valor da taxa de inscrição em torno de 15.000<sup>12</sup> en.

# Pontos que o aluno estrangeiro deve estar atento (1)

## ●Exame de Qualificação

Estudantes estrangeiros que não se formaram na escola japonesa o que voce precisa fazer para se qualificar para uma escola colegial japonesa

(1) Ter concluído um período de estudos no seu país por 9 anos, certificado de conclusão e comprovante do histórico das notas nos anos de estudo, apresentar no momento do procedimento da inscrição

⇒ Transcrição necessária (incluindo tradução para o japonês)

(2) Ou, certificação de graduação e o certificado de aprovação no exame da escola ginásial japonesa

⇒ Este exame é realizado uma vez por ano em (outubro)⇒

As matérias do exame são: idioma japonês, inglês, matemática, ciências, ciência social.

## **Pontos que o aluno estrangeiro deve estar atento ( 2 )**

- Alunos estrangeiros que vivem no Japão há menos de 3 anos**

**A partir de 1ro. de fevereiro de 2021. Os que tem período de residência no Japão após a entrada no país, se o periodo for inferior a 3 anos, ao apresentar a solicitação de ingresso à escola colegial serão tomadas as seguintes procedimentos.**

- (1) Exame (zenki shiken) exame seletivo da 1ra. fase: Será analisado seu desempenho nos estudos no seu pais de origem. mediante isto há o julgamento se aprova ou reprova.**
- (2) Exame (kouki shiken) seletivo da 2da. fase: de 5 a 3 disciplinas (japonês, inglês e matematica),reduzido, mas tem redação.**

# Conteúdo do exame

**Colegio público (kouritsu)**

**.Exame seletivo da 1ra. fase (zenki -sembatsu) Fevereiro....**

**Prova escrito (3 matérias), entrevista e outros**

**. Exame de seletivo da 2da.fase (kouki-sembatsu)Março....**

**Prova escrito (5matérias), uma parte entrevista.**

**.Curso noturno (teiji sei) Março...**

**redação, entrevista (ou prova escrita)**

**「3 matérias」 ...Lingua japonesa,Matemática, Inglês**

**「5 matérias」 ...Lingua japonesa,Matemática, Inglês,Ciencias,  
Ciência Social**

**Aluno estrangeiro que reside no Japão menos de 3 anos, as  
matérias da 2da. seleção é composta de 3 matérias (Lingua  
japonesa,Matemática, Inglês).**

# Conteúdo do exame

## Colégio particular (shiritsu)

. Sistema seletivo de exame (tokutai), se a nota obtida no exame for muito boa, poderá não precisar pagar taxas de matrículas (em janeiro)... Prova escrita, entrevista, (tangan) sistema no qual o aluno presta exame somente em 1 escola. Sistema (heigan) o aluno pode prestar vários exames desde que não coincidam as datas.

. Sistema seletivo de exame (suisen) realizado em janeiro...

Prova escrita, entrevista, (tangan) sistema no qual o aluno presta exame somente em 1 escola.

. Exame seletivo normal em janeiro e fevereiro .... Prova escrito, entrevista Sistema (tangan ) pode prestar exame somente em 1 escola e Sistema (heigan) o aluno pode prestar varios exames desde que nao coincidam as datas.



# Sobre a despesa escolar

## Colégio Público (kouritsu)

- . Despesa de matrícula ... entre 10 ~ 30 mil en
- . Pagamento mensal ... entre 5.000 en ~ 20 mil en

## Colégio Particular (shiritsu)

- . Despesa de matrícula ... entre 200 ~ 300 mil en
- . Pagamento mensal ... entre 30 ~ 40 mil en

( Conforme a renda anual dos pais pode ser reduzido o valor para 5.000 ~ 20.000 mil en )

※ Gasto do uniforme, gasto de transporte e outros <sup>17</sup>

# Sobre os gastos de escolas particulares

A partir de Abril de 2020, o montante do apoio governamental para as ajudas económicas aos estudantes de escolas privadas do ensino médio aumentou.

- Por exemplo, uma família de 4 membros, seja os pais, um estudante do colegial, e um estudante do ginásial

Se somente um dos pais estiver a trabalhar, e a renda anual é de cerca de menos de 5,9 milhões de ienes, neste caso poderá receber ajuda financeira de até 396.000 ienes (por ano).

Assim sendo será a mesma quantia de ajuda financeira à escola privada, igualando-se à escola pública.

A solicitação da ajuda financeira é feita no próprio colégio.

# **Diferença entre Bolsa de Estudo e Empréstimo Estudantil**

**Bolsa de Estudo...O aluno empresta e depois de formado e já trabalhando devolve o empréstimo.**

**Empréstimo Estudantil...Os pais emprestam e os pais devolvem o empréstimo.**

# Sistema de Bolsas de Estudo (Shougakukin)

Há vários tipos de Bolsas de Estudo(shougakku kin). Consultar a escola.

Exemplo dos principais sistemas.

1.Colegial (koukou): 「Gunma Ken Kyouikuka Bunka Jigyoudan Koutou Gakkou Shougakukin 」

- . Estrangeiros, possuir visto permanente.
- . Necessário devolução ( não cobra juros)

Empresta por mês

para KOKUKORITSU (publica )      18.000 en.

para SHIRITSU (privada)      30.000 en.

Necessário 2 garantidor.

## **2. Sistema de Bolsa de Estudo da Cidade de Isesaki**

- ① Concede empréstimo para aqueles com dificuldade financeira.**
- ② Qualificação para o empréstimo: Morar a mais de 1 ano na cidade. (Ter o registro de residência na cidade ou os pais)  
Vistos de Eijusha ou Teijusha OK.**
- ③ Época de inscrição: De março a abril.  
Conselho de Educação da Cidade de Isesaki Divisão  
Educação Escolar TEL0270-27-2786**

## **3. Sistema de Bolsa de Estudo da Cidade de Ota**

- ① Concede empréstimo para aqueles com dificuldade financeira.**
- ② Qualificação para o empréstimo: Morar a mais de 1 ano na cidade. (Ter o registro de residência na cidade ou os pais)  
Vistos de Eijusha ou Teijusha OK.**
- ③ Época de inscrição: janeiro.  
Conselho de Educação da Cidade de Ota. Divisão Educação  
Escolar TEL0276-20-7080**

## 4. Empréstimo (Nacional) Corporação Financeira do Japão

- ① Valor limite do empréstimo: Até 3.500.000en por filho/a
- ② Valor atual (08/21/2020) da taxa de juros: 1 . 7 0%(Taxa de juros fixo. Custo Fiador separado).  
(Pais solteiros ou famílias com renda anual de até 2.000.000en 1.30% ao ano)
- ③ Fiador  
\* É necessário um fiador, ou se associar à Associação de Fiadores.
- ④ Prazo de devolução: Dentro de 15 anos  
(Órfãos, pais solteiros ou famílias com renda anual de até 2.000.000en dentro de 18 anos)
- ⑤ Requerimento em caso de estrangeiros :  
\* É possível, se tiver um endereço no Japão durante a devolução do empréstimo

# 5. Empréstimos privados

## (1) Gnnma Ginkou

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com visto permanente.

Estar trabalhando no mesmo lugar a mais de um ano.

Renda do ano anterior superior a 1.000.000円.

## (2) Chuuou Koukin Seguros

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com visto permanente ou visto permanente especial.

Estar trabalhando no mesmo lugar a mais de um ano.

Renda do ano anterior superior a 1.500.000円.

Poder entender, ler e escrever em japonês sem tradutor.

## (3) io (lo) Cooperativa de Crédito

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com vistos permanentes.

Estar trabalhando no mesmo lugar por mais de 1 ano.

Renda do ano anterior superior a 1.500.000円

# 7 itens importante na escolha da escola colegial desejada.

- ① Escolher o que deseja estudar
- ② Escolher pensando no clube
- ③ Escolher o periodo que deseja (period integral ), (period parcial ou noturno), estudar por correspondência
- ④ Escolher pensando na distância de casa ao colégio
- ⑤ Escolher pensando nos gastos escolares
- ⑥ Escolher pensando no rendimento escolar
- ⑦ Escolher pelo seu score (hensati)



# 6 Fontes informações para pesquisar sobre o colégio

- ① Pesquisar a página dos colegios
- ② Veja os panfletos de cada escola
- ③ Participe das visitas aos colégios
- ④ Obter informações junto aos amigos que já estudou no colégio
- ⑤ Consultar as organizações de NPO
- ⑥ Veja informações no site sobre o ingresso em colégios  
[Gunma ken Kyouiku linkai]

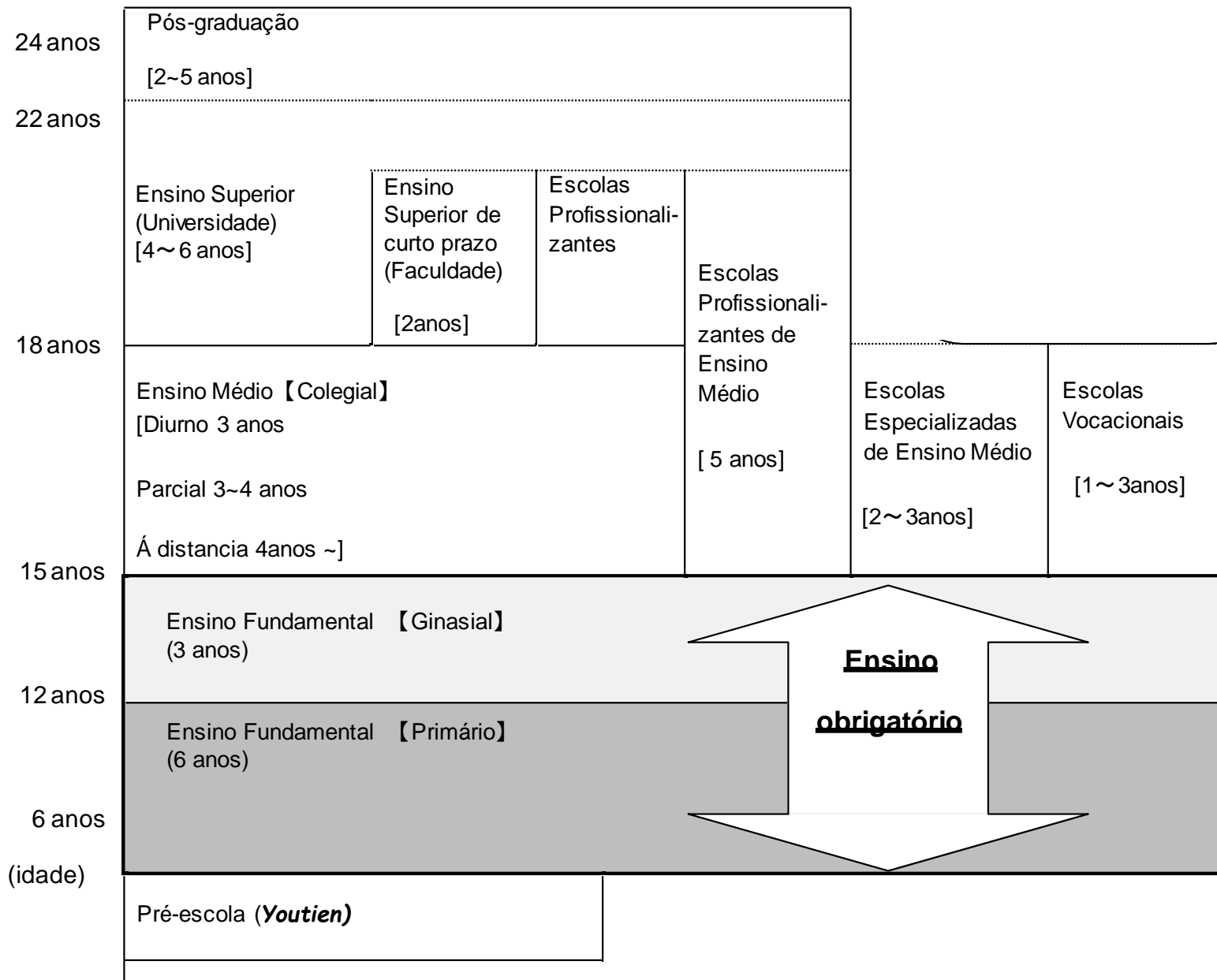


## **2da. Parte do Seminário**

# **Vamos conhecer o Sistema de Universidades, Cursos de Espealização**

- 1. Como são as Universidades, Cursos de Espealização?**
- 2. Como proceder para ingressar?**
- 3. Despesas escolares?**
- 4. Quanto é necessário de conhecimento do idioma japonês?**

# Esquema do Sistema Educacional Japonês



# O que é Universidade?

- **Necessário Diploma de conclusão do colegial.**
- **Pesquisar sobre a escola técnica especializada deseja estudar.**
- **Dependendo do departamento ou área que escolher pode demorar de 4 ~ 6anos para concluir o curso.**
- **Há grande diferença no sistema de exames seletivos e gastos entre a Univerdidade Pública e Privada.**
- **Dependendo da carreira e trabalho que deseja seguir no futuro é necessário ir a universidade.**

**※A faculdade de curta duração é de 2 anos, as faculdades do governo não existe este sistema.**

# O que é Curso Profissionalizante? (1)

O Senmon gakkou o estudo está centralizado em Escola Técnica, Curso Profissionalizante é um tipo de escola dentre os demais tipos de escolas existentes.

① É chamado Senmon Gakkou ... depois de concluir o colegial normal poderá ingressar nesta escola. Adquire conhecimentos técnicos e práticos.

② Koutou Senshuu Gakkou... após graduar-se no ginásio poderá ingressar nesta escola, aprende os conhecimentos necessários para trabalhar.

③ Ippan Katei (escola vocacional)... curso de aprendizagem, qualquer pessoa pode aprender livremente conhecimentos e habilidades especializadas, independentemente da qualificação ou idade da admissão.

※ Todos os 3 tipos de curso acima, todos são denominados SENSUU GAKKOU.

# O que é Senmon Gakkou ? (2)

- A escola profissionalizante necessário obter diploma.
- É importante você pensar sobre sua própria aptidão profissional , no futuro trabalhar na área que realmente deseja.
- A duração do curso de mais de 2anos.
- Há uma infinidade de tipos de cursos. Dentre as profissões tem as que, para o exercerem, necessitam ser aprovados no exame nacional (kokka shiken).
- Existe suporte e orientação de emprego.

# Diferença entre Universidade e Escola Profissionalizante

- A universidade (daigaku) é o local onde adquire a base da aprendizagem e aquisição de conhecimento técnico. No período de 4 ~ 6 anos amplia e aprofunda os conhecimentos específicos.  
(férias de verão em torno de 2 meses)
- Escola Técnica (senmon gakkou) é o local onde adquire conhecimento e habilidade técnica. Duração de 2 ~ 3, durante este tempo aprimora a habilidade técnica.  
(férias de verão difere de escola para escola em torno de 1 semana ~ 1,2 meses)

# Prosseguimento dos estudos após o colegial

Em Março de 2019, dos 1.05 milhões de alunos formados no colegial , veja a porcentagem dos que prosseguiram os estudos.

- ① Ingressaram na univervdade . faculdade de curta duração ...  
aproximadamente 570.000 mil pessoas (55 %)
- ② Ingressaram na Escola profissionalizante ...  
aproximadamente 170 .000 mil pessoas (16%)
- ③ Empregaram-se...aproximadamente 190.000 mil  
pessoas (18%)
- ④ Outros ...aproximadamente 120.000mil pessoas  
(11 %)



# **O estudante estrangeiro deve ter atenção aos seguintes itens (3)**

## **● Elegibilidade para fazer o exame (1):**

**Estudantes que não se graduaram no colegio japonêsa elegibilidade para fazer o exame que permite o ingresso na universidade ou escola profissionalizante no japão é necessario:**

**(1)Haver concluido no seu país natal 12 anos de estudo.**

**→ Ao solicitar a inscrição é necessário apresentar os certificados de conclusão dos 12 anos de estudos, também o exame de admissão do estudante que vem sómente para estudar a exigencia do item acima é solicitado pela maioria das universidades.**

**(2)Ou apresentar documentos que comprove a graduação e conclusão de todas as materias do curriculo do curso colegial.**

**(3)Os que estudaram em escola de ensino do idioma japonês apresentar o Certificado Reconhecido pelo Ministério da Educação que comprove conclusão de curso de língua japonesa com currículo preparatório.**

# **O estudante estrangeiro deve ter atenção aos seguintes itens (3)**

## **● Elegibilidade para fazer o exame(2):**

**(4) Conclusão do curso colegial em escola estrangeira credenciada pelo Ministério da Educação.**

### **Exemplo de Gunma Ken:**

- Instituto Educacional Gente Miúda (Oizumi)**
- Instituto Educacional Centro Nippo-Brasileiro de Oizumi**
- Escola Paralelo (Ota)**
- EAS Rede Pitágoras (Ota)**

### **Exemplo de Saitama Ken:**

- Instituto Educacional TS Recreação (Kamisato)**
- Escola Intercultural Unificada Arco Íris (Honjo)**

# **O estudante estrangeiro deve ter atenção aos seguintes itens (3)**

## **● Elegibilidade para fazer o exame(3):**

**(5) Nos países escritos abaixo, a conclusão do ensino médio é de 11 anos, etc.**

**No próximo país, a conclusão do ensino médio é de 11 anos, etc. Nestes países o certificado apresentado pelo estudante atende às exigências especificadas pelo Ministério da Educação, diante disto o estudante pode fazer o exame em uma universidade ou escola profissionalizante japonesa.**

**. Peru**

**. Russia**

**. Jamaica**

**. Uzubekistan**

**. Beralus**

**. Sudan**

# **Novo método de Exame Seletivo de Admissão á Universidade**

- **Em 2021 o Exame para a Admissão á Universidade mudará para um novo método**

**Até agora: 「Exame de Admissão á Universidade realizado no (Shiken Senta) Centro Nacional de Admissão Universitária」**

**...Avaliação do conhecimento será mais importante**

**De agora em diante: 「Exame passa a ser comum para admissão á universidade」**

**...A avaliação da capacidade de raciocínio do aluno será mais importante**

# Os 3 principais tipos de exame de admissão

- Exame Tipo seletivo, Admissão por Carta de Recomendação (Suisen nyushi)...Admissão por recomendação, necessário que diretor do colégio indique o aluno. 「geralmente é feito através de documentos enviados sobre o desempenho no chugakko, entrevista, redação」
- Exame Tipo seletivo geral (AO nyushi) .....O próprio aluno se inscreve, há entrevista. Será analisado o grau de motivação pelos estudos.  
AO: Admissão Oficial
- Exame Tipo de Admissão por Seleção Comum (Admissão por seleção comum)... língua japonesa , matemática , inglês, ciências e geografia geralmente são provas escrita.

# Tipos de Exame de Admissão Universidade

## Universidade adiministrada pelo governo (Kokukouritsu daigaku)

- Exame Tipo de Admissão por Seleção Comum. Exame Comum para todos→ 2do. exame portanto prestará o exame 2 vezes. ( a maioria das universidades conteúdo de 5 matérias.)
- Exame Tipo Seletivo, Admissão por Carta de Recomendação e Exame Tipo Seletivo Geral, o recrutamento de candidados é menor, sendo que a seleção é bastante severa.

## Universidade Privada (Shiritsu daigaku)

- Exame de Admissão por Seleção Comum. O ideal é conseguir passar na 1ra. vez, são menos matérias comparando-se com as outras universidades do governo.
- Exame Tipo Seleção, Admissão por Carta de Recomendação e Tipo Exame Seletivo Geral, o recrutamento de candidados e menor, sendo que a seleção é bastante severa.

# **Sobre a Faculdade de Curta Duração(tandai) e Escola Técnica (Senmon Gakkou)**

## **Faculdade de Curta Duração(tandai)**

- **Aproximadamente 80% dos exames, adota o tipo seleção, admissão por carta de recomendação ou seja tipo exame seletivo geral, não adota muito o tipo exame de admissão por seleção comum.**

## **Escola Técnica (Senmon Gakkou)**

- **Mais de 80% dos exames, adota o tipo de exame Suisen nyushi ou seja admissão por recomendação, mas também há o tipo Admissão por seleção comum (Ippan nyushi), Admissão por Admissão oficial, ( AO Nyushi) , exame prático (esportes, artes e outros).**
- **Escola Técnica (Senmon Gakkou),comparando-se com a Universidade (Daigaku) e a Faculdade de Curta Duração(tandai) não há muita concorrência, geralmente ingressa-se com certa facilidade.**

# Valor Estimado das Despesas com Exames

- **Universidade Pública (Kokkouritsu daigaku)**  
...Exame nacional (senta-shiken) valor estimado 18.000 en, 2do. Exame 17.000 en, total ) valor estimado 35.000 en.
- **Universidade Privada (Shiritsu daigaku)**  
...valor estimado 20.000 en ~ 50.000 en
- **Faculdade de Curta Duração(tandai)**  
...valor estimado 25.000 en ~ 30.000 en
- **Escola Técnica (Senmon Gakkou)**  
...gratuito ou valor estimado 35.000 en.



# Despesa estimada desde o ingresso até a formatura

Despesas\_Taxa de Matrícula + Taxa de Aulas + Uso da instalação de outros.

- Universidade administrada pelo governo (Kokkouritsu daigaku)  
... ¥2500.000 ~ ¥ 3500.000
- Universidade Privada (Shiritsu daigaku) )  
... ¥ 4000.000 ~ ¥ 6000.000  
    Universidade Privada de Medicina e Odontologia (¥3000.000)
- Faculdade de Curta Duração(Tandai) )  
... ¥1500.000 ~ ¥ 2500.000
- Escola Técnica (Senmon Gakkou) ... ¥2000.000 ~ ¥ 3500.000  
( Acumputura, Moxa Okyu, Massagem aproximadamente  
5000.000 en(500man en)

※ Gastos de vida escolar = Aluguel + Gastos de transporte +  
Comida e outros é a parte.

# **Diferença entre Bolsa de Estudo e Empréstimo Estudantil**

**Bolsa de Estudo...O aluno empresta e depois de formado e já trabalhando devolve o empréstimo.**

**Empréstimo Estudantil...Os pais emprestam e os pais devolvem o empréstimo.**

# Sistema de Bolsas de Estudo (Shougakukin)

Há vários tipos de Bolsas de Estudo (shougakukin). Consultar a escola.

Exemplo dos principais sistemas.

1. Universidade (daigaku): 「Nihon Gakusei Shien Kikou (JASSO) shougakukin」 bolsa de estudos do Japão da Organização de Serviços para Estudantes (JASSO) é uma bolsa de empréstimos implementada pelo governo para estudantes.

. Necessário devolução. Partir de 2020 a bolsa de benefícios, serão isentas ou reduzida.

1ro. Tipo (insento de juros) empresta por mês para universidade pública 45.000 en. Para universidade particular 54.000en.

2do. Tipo (com juros) empresta por mês 30.000en ~ 120.000 en

## **2. Sistema de Bolsa de Estudo da Cidade de Isesaki**

- ① Concede empréstimo para aqueles com dificuldade financeira.**
- ② Qualificação para o empréstimo: Morar a mais de 1 ano na cidade. (Ter o registro de residência na cidade ou os pais)  
Vistos de Eijusha ou Teijusha OK.**
- ③ Época de inscrição: De março a abril.  
Conselho de Educação da Cidade de Isesaki Divisão  
Educação Escolar TEL0270-27-2786**

## **3. Sistema de Bolsa de Estudo da Cidade de Ota**

- ① Concede empréstimo para aqueles com dificuldade financeira.**
- ② Qualificação para o empréstimo: Morar a mais de 1 ano na cidade. (Ter o registro de residência na cidade ou os pais)  
Vistos de Eijusha ou Teijusha OK.**
- ③ Época de inscrição: janeiro.  
Conselho de Educação da Cidade de Ota. Divisão Educação  
Escolar TEL0276-20-7080**

## 4. Empréstimo (Nacional) Corporação Financeira do Japão

- ① Valor limite do empréstimo: Até 3.500.000en por filho/a
- ② Valor atual (08/21/2020) da taxa de juros: 1 . 7 0%(Taxa de juros fixo. Custo Fiador separado).  
(Pais solteiros ou famílias com renda anual de até 2.000.000en 1.30% ao ano)
- ③ Fiador  
\* É necessário um fiador, ou se associar à Associação de Fiadores.
- ④ Prazo de devolução: Dentro de 15 anos  
(Órfãos, pais solteiros ou famílias com renda anual de até 2.000.000en dentro de 18 anos)
- ⑤ Requerimento em caso de estrangeiros :  
\* É possível, se tiver um endereço no Japão durante a devolução do empréstimo

# 5. Empréstimos privados

## (1) Gnnma Ginkou

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com visto permanente.

Estar trabalhando no mesmo lugar a mais de um ano.

Renda do ano anterior superior a 1.000.000円.

## (2) Chuuou Koukin Seguros

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com visto permanente ou visto permanente especial.

Estar trabalhando no mesmo lugar a mais de um ano.

Renda do ano anterior superior a 1.500.000円.

Poder entender, ler e escrever em japonês sem tradutor.

## (3) io (lo) Cooperativa de Crédito

Requerimento em caso de estrangeiros:

Somente com vistos permanentes.

Estar trabalhando no mesmo lugar por mais de 1 ano.

Renda do ano anterior superior a 1.500.000円

# Para prestar o exame de admissão, quanto necessita de proficiência em japonês

- Se optar pela universidade (daigaku) ou faculdade de curta duração (tandai), considera-se necessário alto nível de conhecimento do idioma para interpretar os significados dos textos.
- Mesmo o aluno japonês tem dificuldade em ler o texto em um curto período de tempo.
- No jornal chamado ASAHI SHINBUM cujo artigo 「Tensei jingo」 nível para exame de admissão á universidade.
- Aproximadamente o alto nível necessário de conhecimento da língua japonesa é semelhante ao exame de proficiência em língua japonesa nível 1 (N1) .

# Universidades com cursos que permitem que você se gradue apenas em aulas de inglês:

- .Tokyou Daigaku** (Tokyou)
- .Sophia Daigaku**
- .Waseda Daigaku**
- .Tohoku Daigaku** (Sendai)
- .Osaka Daigaku** (Osaka)
- .Doshisha Daigaku**
- .Kyuushuu Daigaku** (Fukuoka)
- .Keiyou Gijuku Daigaku** (Tokyo)
- .Meiji Daigaku** (Tokyou)
- .Tsukuba Daigaku** (Tsukuba)
- .Nagoya Daigaku** (Nagoya)
- .Kyouto Daigaku** (Kyouto)
- .Ritsumeikan Daigaku**

As letras em vermelho significa Kokuritsu Daigaku ( Universidade do Governo ), as demais Shiritsu Daigaku (Universidade Privada ou Particular)



# as Profissões no Japão

# **Sobre a profissão e continuidade aos estudos depois da conclusão do colégio**

- **Como exemplo, para algumas profissões, que tipo de faculdade ou universidade frequentar para seguir uma carreira?**

**Explicarei como proceder ao ensino superior, escolhendo a universidade.**

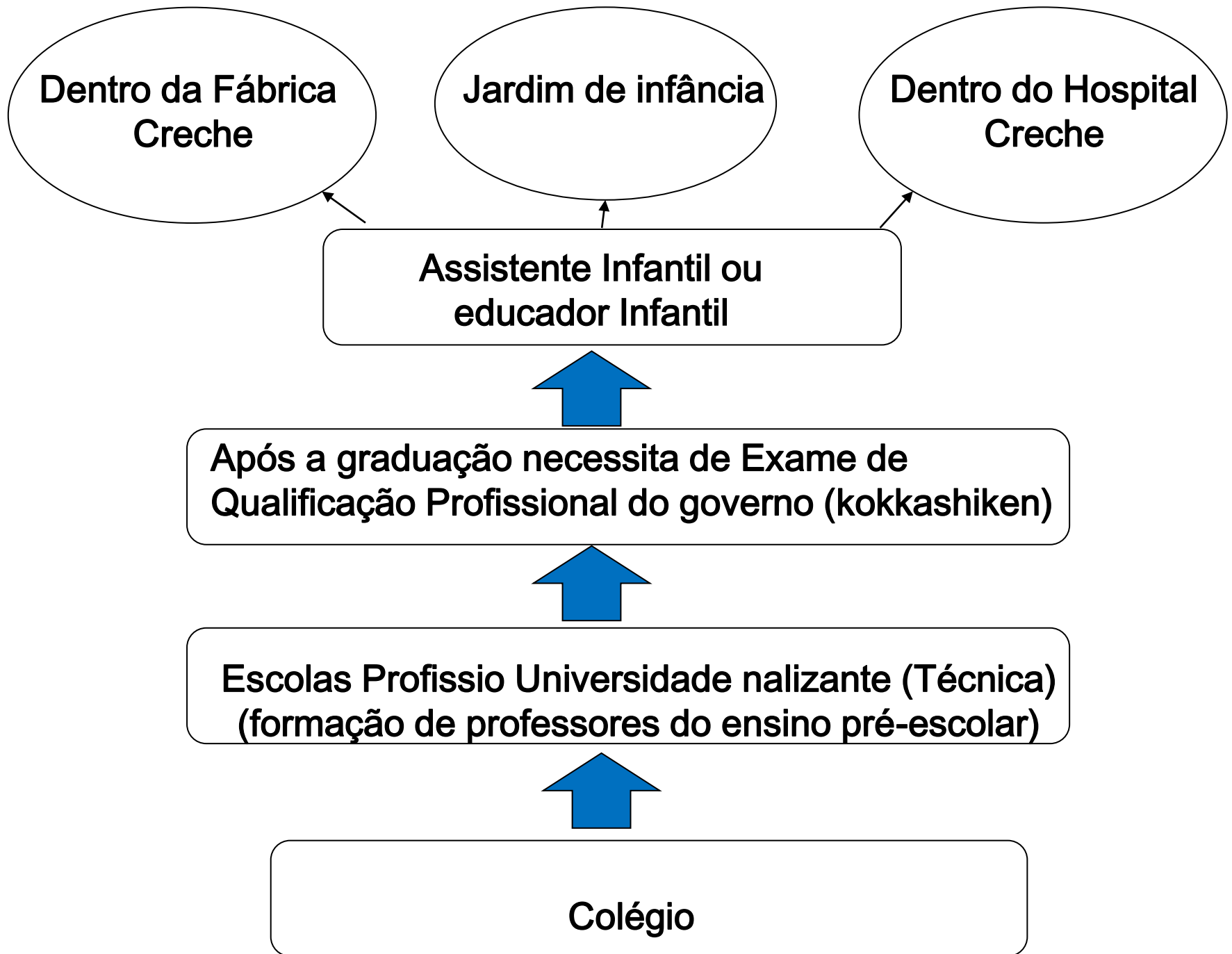
**Os curso superiores que explicarei aqui não é os únicos, além destes há muitos outros cursos**

**A informação e esclarecimento de hoje é para servir de referência e orientação aos que pretendem dar continuidade aos estudos.**

# PROFESSORA de CRECHE (HOIKU-SHI)



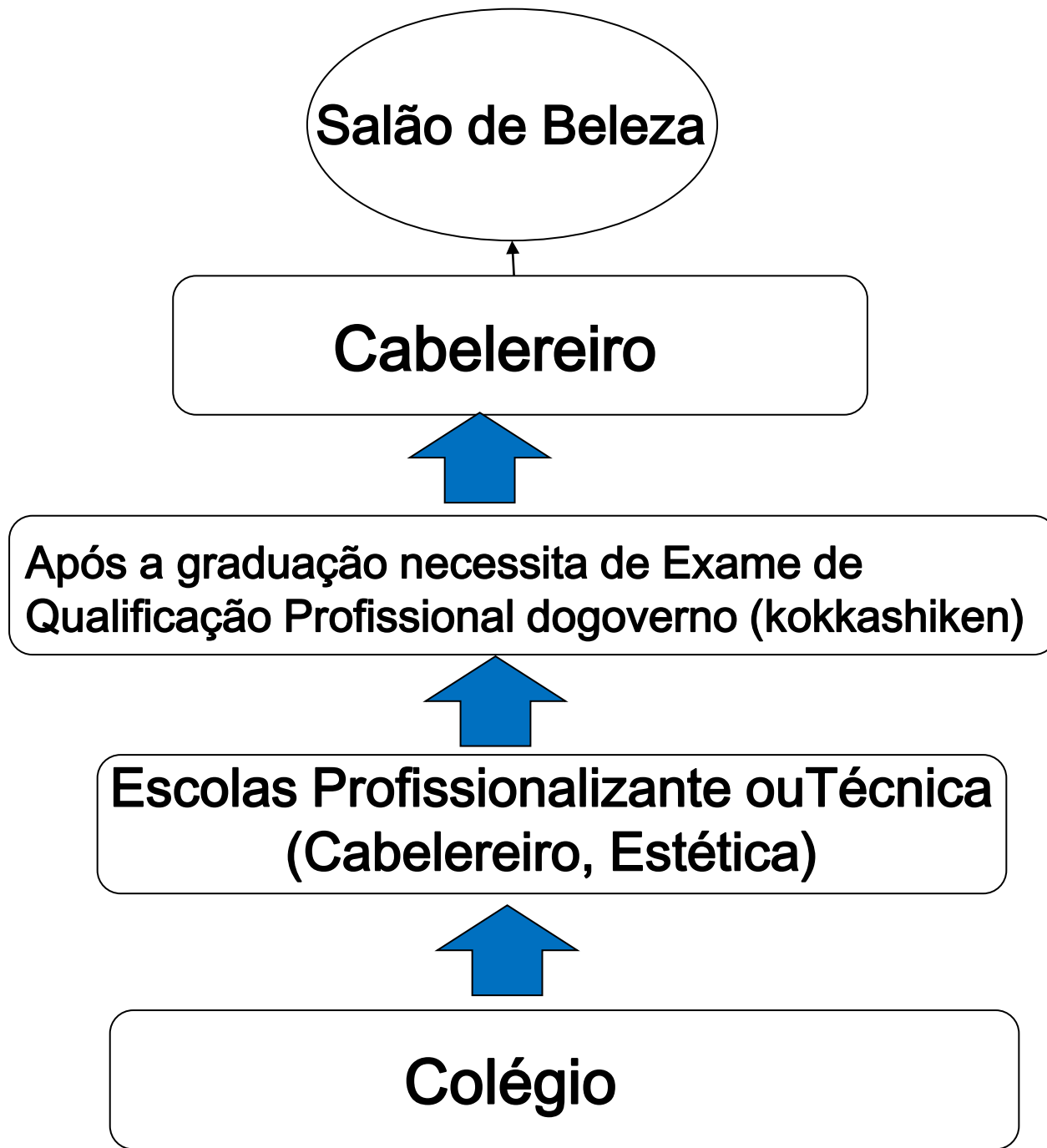
O trabalho da professora de crèche consiste em ensinar as crianças com menos de 1 a 5 anos de idade com o objetivo de desenvolver os seus hábitos de vida, dar orientações às crianças, estimular e desenvolver uma mente saudável através de brincadeiras



# ESTETECISTA (cabelereira ) (BIYOU-SHI)



O principal trabalho de um esteticista é fazer todo tipo de cuidados com o cabelo, como cortar, fixar, colorir atendendo aos clientes que vêm ao salão. Satisfazer e proporcionar ao cliente o serviço que deseja.



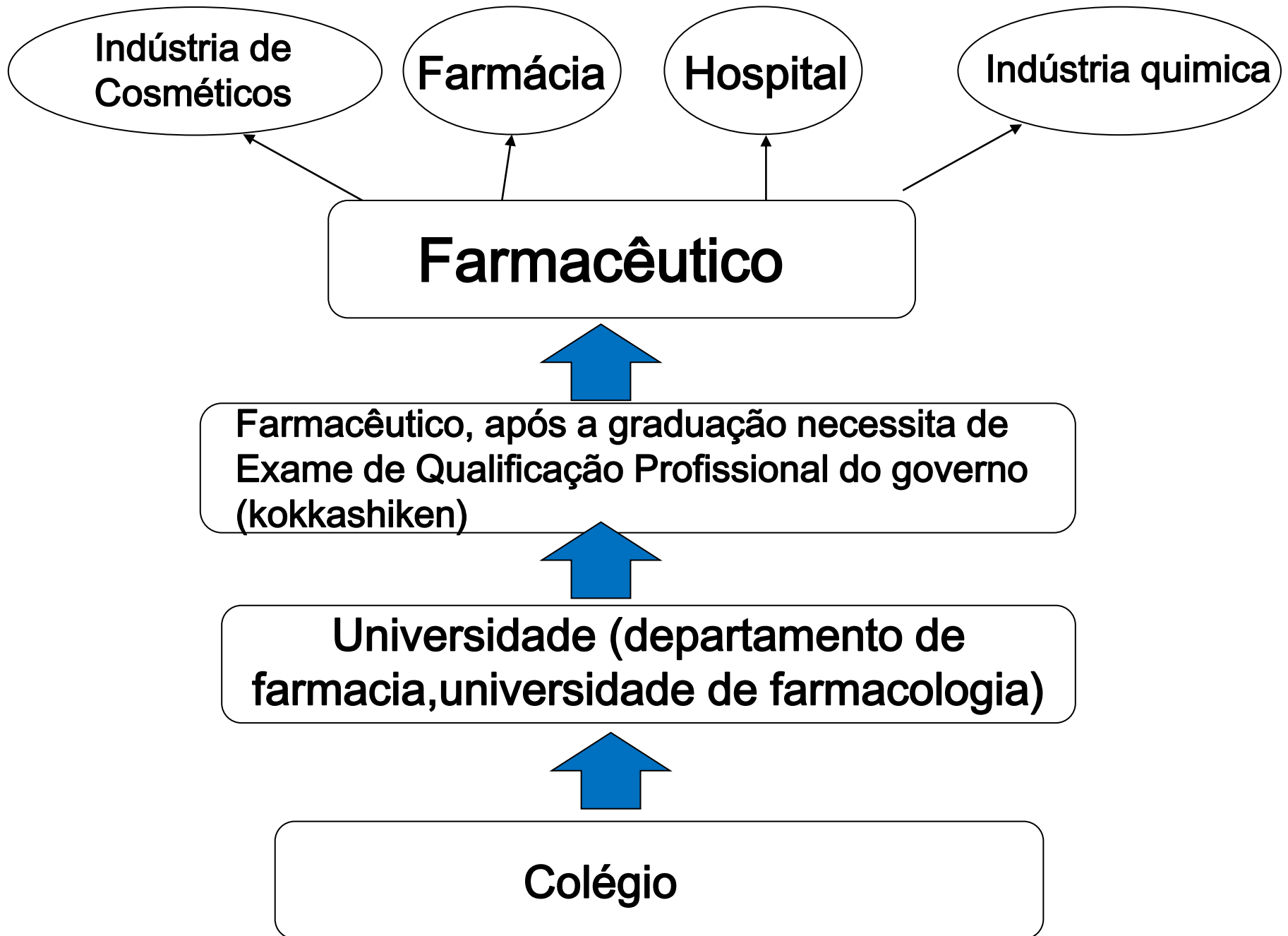
**FARMACEUTICO** É a função de verificar a receita emitida pelo médico e de preparar o medicamento de que o paciente necessita.

**(YAKU-ZAI-SHI)**

Além de dispensar o medicamento conforme a prescrição, verifique que tipo de prescrição é dada para os sintomas do paciente e verifique se há erros de prescrição.



Além disso, também realiza tarefas como "orientação de medicação" que explica o método de medicação adequado ao paciente.

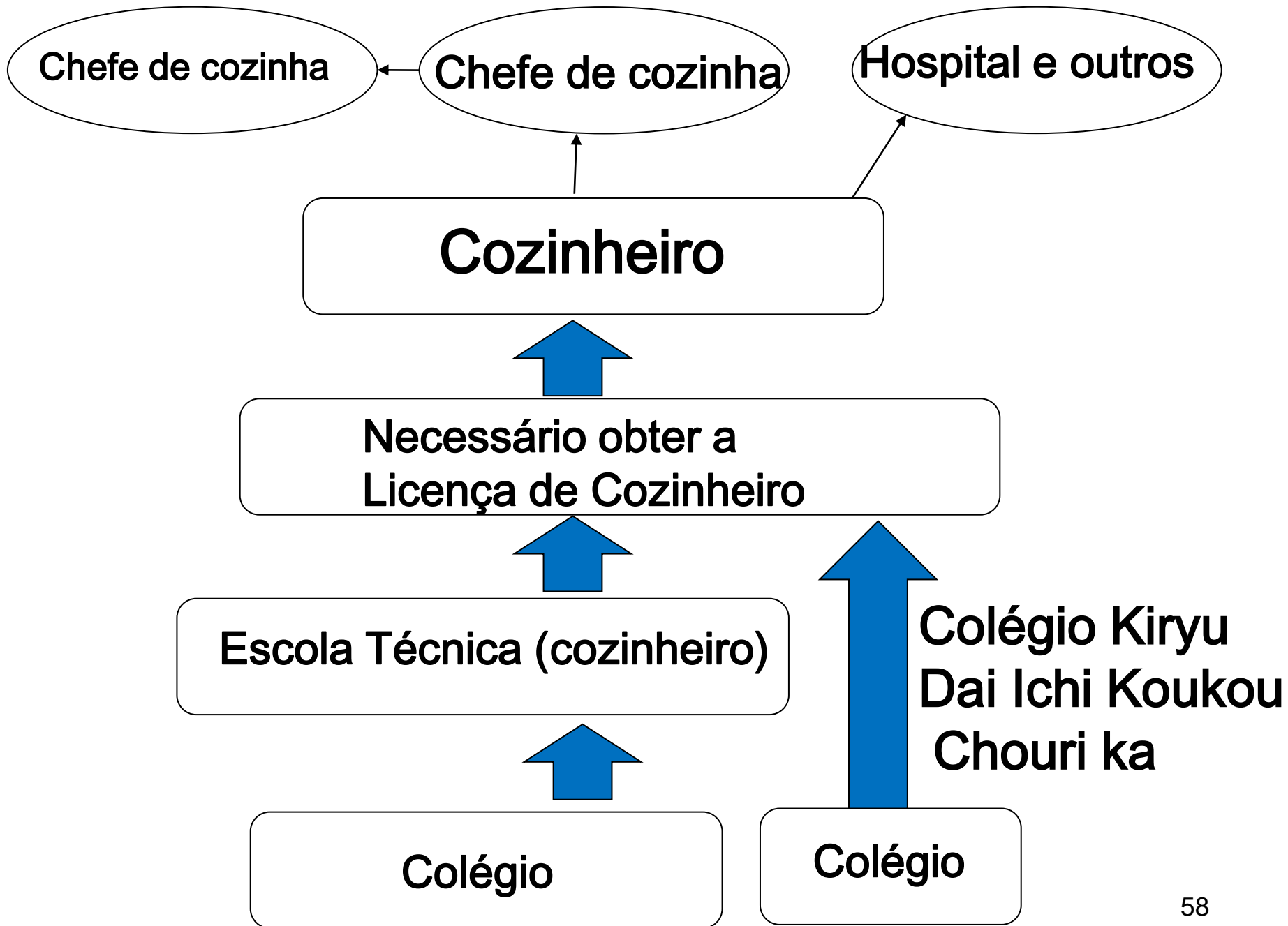




# COZINHEIRO (RYOU-RI-NIN)



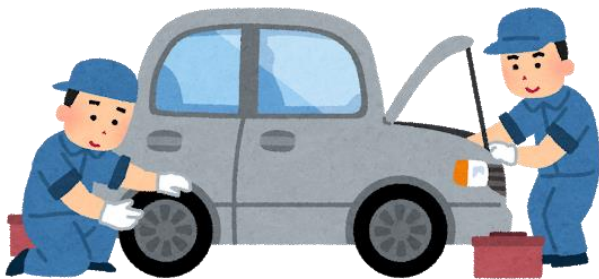
**A área de trabalho, restaurantes de hotéis e outros. Cozinheiro é uma profissão que conhece os ingredientes e os métodos de cozimento adequados e, como especialista em culinária, compra ingredientes, cozinha, desenvolve cardápios.**

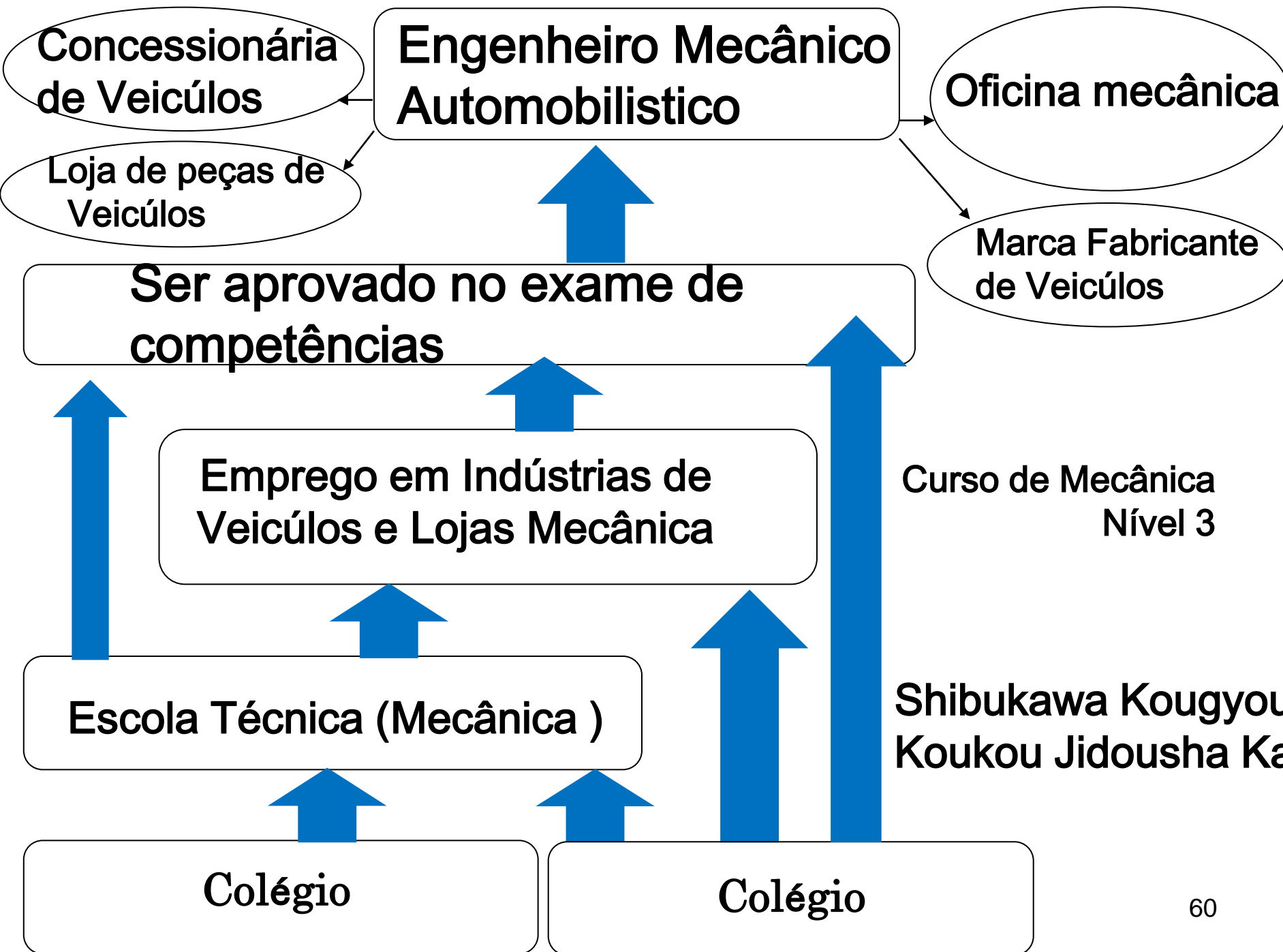


# Mecânico de Automóveis

## (JIDOU SHA-SEIBISHI)

Um mecânico de automóveis é uma pessoa cujo trabalho é manter, inspecionar e consertar um carro para que ele possa funcionar com segurança e conforto. Futuramente haverá necessidade conhecimento sobre a qualificação da manutenção de veículos elétricos. Mecânico capaz de lidar com o desenvolvimento de sistemas elétricos.





# Programador (computador)

Para explicar o trabalho de um programador em uma palavra, é "criar um programa de computador usando a linguagem que executa um computador e criar vários sistemas e softwares".

A pessoa que escreve o programa é o programador



Empresa de jogos

Empresa de produção web

Varias Marcas Fabricant  
Varias empresas

Programa

IT ( Information Technology)  
Há varios tipos de Diploma.

empresa de produção web  
Marcas fabricante

Universidade . Escola  
Técnica (Informação)

Colégios Colégio Comercial .  
Colégio Industrial

# Engenheiro de Sistemas

O engenheiro de sistemas de acordo com o que o cliente deseja realizar, o profissional usa o computador e cria o sistema

solicitado . O trabalho como engenheiro de sistemas é principalmente projetar, projetar Requer uma ampla gama de conhecimentos e habilidades, é importante estar interessado em aprender várias tecnologias. Em primeiro lugar, estão as habilidades de comunicação. O desenvolvimento do sistema não é algo feito sozinho, é necessário compor uma equipe, se comunicando com muitas pessoas.



**Marcas**

**Empresas de  
Técnoologia de  
Informação**

**Sistema  
Integrado**

**Engenharia de Sistemas**

IT ( Information Technology)  
Há varios tipos de Diploma.

**Empresas deTécnoologia de Informação,  
Sistemas Integrado**

- Diploma da Java
- Engenheiro de informação básica
- IT Passaporte

**Universidade . Escola Técnica  
(Informação)**

**Colégios Colégio Comercial  
Colégio Industrial**



# Ilustrador(desenhista)

Ilustrador(desenhista) é a pessoa que desenha as ilustrações utilizadas.

O trabalho de um ilustrador é criar e fornecer ilustrações para editoras, agências de publicidade e mediante solicitação. Para as ilustrações a serem produzidas, desenha ilustrações para revistas, pôsters, embalagens de produtos, revistas e produtos.



**Ter sua própria empresa sendo  
um ilustrador independente**



**Possível participar de concursos de artes  
ilustrativas e concorrer a prêmios**



**Trabalhar para uma empresa como ilustrador  
(Empresas de jogos, empresas de produção de anúncios, agências  
de publicidade e empresas de design)**



**Universidades e Escolas técnicas  
(Artes ilustrativas)**



**Colégio**

# NENFERMEIRO (a)

## (KANGO-SHI)



**Enfermeiro é aquele profissional que auxilia os médicos e cuida dos pacientes em hospitais. executa procedimentos como; infusões, injeções, testes, etc. Para zelar e proporcionar cuidados aos pacientes fazem troca de turno e plantões de 24 horas seguidas. Também são capacitados a trabalhar em locais diferentes dos hospitais, como instalações de bem-estar.**

**Enfermeira**

**Hospital**

**Exame do governo de Qualificação Profissional (kokkashiken). Diploma**

**Estabelecimento de formação de enfermeira (2 anos)**

**Estagio de enfermeira assistente (3 anos)**

**Exame do governo de Qualificação Profissional Assistente (kokkashiken) .Diploma**

**Escola Técnica. faculdade de curta duração  
Universidade  
Estabelecimento de formação de enfermeira  
com cursos especializado na área**

**Estabelecimento de formação de enfermeira assistente**

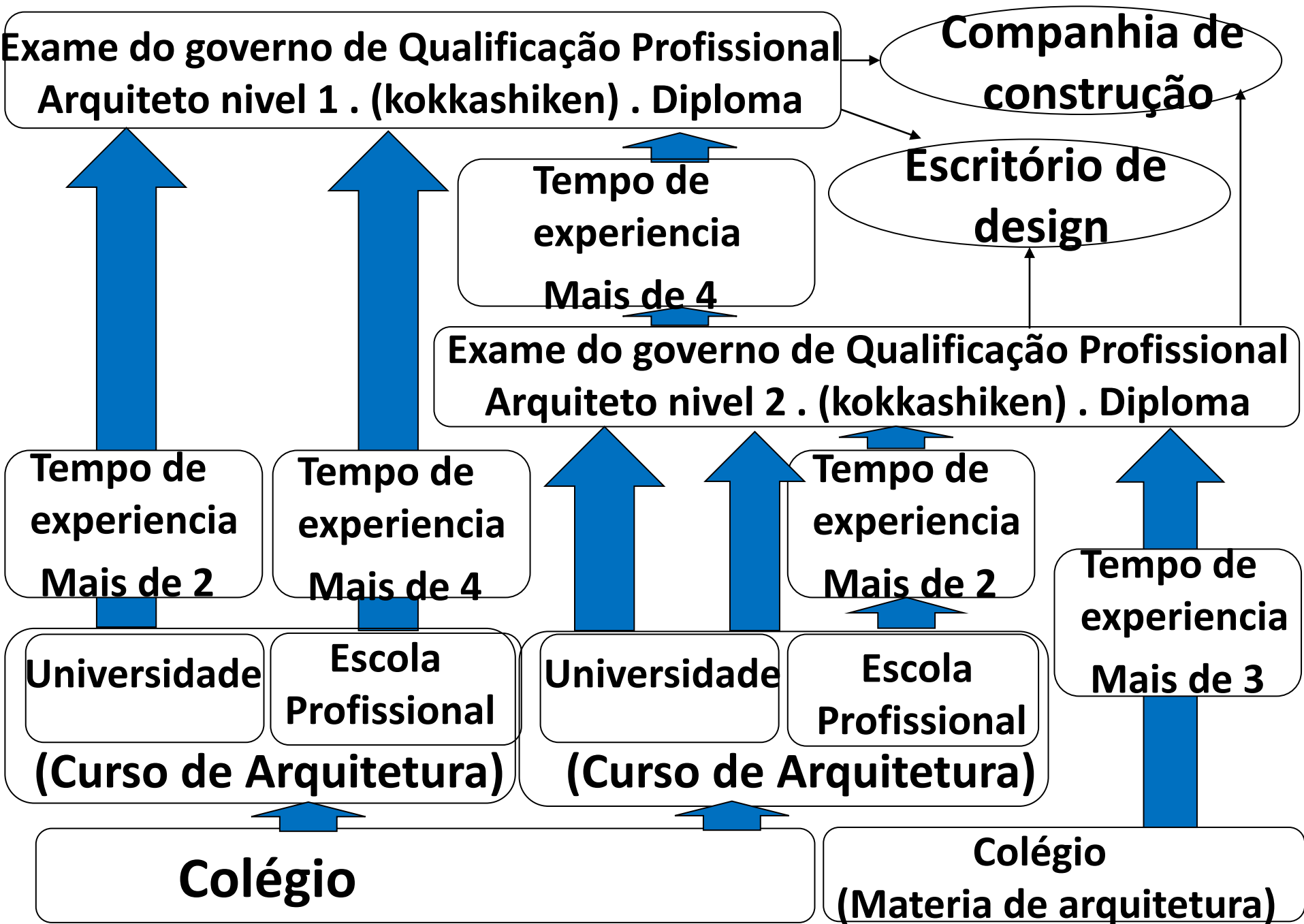
**Colégio**

# Arquiteto

(KEN-CHIKU-SHI)

O trabalho do "arquiteto" é a pessoa que desenha e supervisiona o projeto estrutural do edifício e a construção, levando em consideração a segurança e a resistência a terremotos, com base no orçamento e na imagem do edifício. O arquiteto realiza as reuniões, contacta empreiteiros, e pessoas que executara a construção, visita o local para verificar a construção,





# Professor (a) de (primario,ginasial,collegial) (SEN-SEI)

Os estrangeiros não podem exercer cargos de gerenciamento de escolas públicas {diretor e vice-diretor} mas podem ensinar atuando como professor. Escolas particulares não têm esta restrição. Em universidades públicas e privadas não têm essa restrição.



**Escola do pública (trabalhar em tempo integral) ,  
Escola Particular (Professor universitario)**

**Exame para exercer a  
profissão como professor**

**Exame para exercer a  
profissão como professor**

**Exame para exercer a  
profissão como professor**

**Professor de nivel  
primário  
Obter o certificado**

**Professor nível  
ginasial  
Obter o certificado**

**Professor nível  
colegial  
Obter o certificado**

**Mestrado . Universidade . Faculdade de curta duração  
(Estabelecimento de formação de professor)**

**Colégio**



# Nutricionista

## (KANRI EIYOU-SHI) (EIYOU-SHI)



O Nutricionista Dietista (necessita de pós –graduação )administrador, elabora dietas e refeições considerando a saúde dos doentes e idosos com dificuldade em comer e fornecem orientação nutricional e gestão nutricional.

O Nutricionista fornecem orientação nutricional principalmente para pessoas saudáveis.

**Hospital, Asilos, Escolas, Empresas**

**Administrador Nutricionista**

**Administrador Nutricionista . Exame do Governo de  
Qualificação Profissional (kokkashiken).Diploma**

**Estágio de experiencia ( Acima de 1~3 anos )**

**Nutricionista**

**Escola Profissional . Universidade  
que tem o curso de formação de  
Administrador Nutricionista**

**Escolas Profissional . Faculdades de Curta  
Duração . Universidades que tem o curso  
de formação de Nutricionista**

**Colégio**

# Assistente de Bem Estar (KAIGO FUKUSHI-SHI)

O trabalho do Assistente de Bem Estar presta cuidados pessoais a idosos, e pessoas com dificuldades na vida cotidiana devido a deficiências mentais ou físicas. O trabalho consiste em ajudar nas refeições, excreções e banhos, fazer companhia ao idoso, conversar proporcionando atividades que o entretenham e tragam bem-estar e alegria.



**Asilos Entidades Social,  
Entidades de Proteção aos Deficientes Físicos**

**Assistente Social de Idoso**

**Assistente Social de idoso, necessario Exame do governo  
de Qualificação Profissional (kokkashiken) Diploma**

**Escolas Profissional ( BemEstar )  
Faculdades de Curta Duração ,Universidades**

**Colégio**

**Colegial  
( Bem Estar )**

# “Aeromoça” / “Atendente de Cabine”

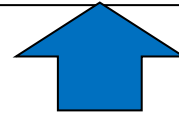
Um “atendente de cabine” ou “Aeromoça” cuida dos passageiros que embarcam avião. Em japonês, também é chamado de “comissário de bordo”. Fazem o trabalho de fornecer comida e bebidas, mas outro trabalho importante são “operações de segurança em vôo” em caso de emergência, tem que cumprir a difícil tarefa de tomar medidas imediatas e apropriadas para proteger a segurança dos passageiros em uma emergência



**Aeromoça/Atendente de Cabine**



**Empregar-se em Companhia Aérea**



**Universidades**

**Ingressar em Escolas  
Profissional Aérea**



**Colégio**

# “Esteticista de animais” ou “Atendente de Pet Shop” (TORII-MAA)

A pedido do proprietário do animal, executa serviço para torná-lo saudável e bonito.

Corte de pelos de cachorros e gatos, shampoo e cortar unhas .

Para evitar doenças, limpa as orelhas, corta e aparos os pelos , corta as unhas dos animais.



**Trimmer: Trabalho geral de cuidar de animais (cães e gatos, cortar o pelo e unhas, cuidar do animal como um todo)**





# **Trabalhador efetivo, trabalho temporario, bico(ARUBAITO)**

## ● **Trabalhador efetivo :**

**Idade de Aposentadoria -- Podem trabalhar até à idade de (exemplo: 60 anos).**

**Full Time -- Trabalha (exemplo: 8 horas por dia).**

## ● **Part-time :**

**--Período de trabalho curto (exemplo: 6 meses, 1 ano).**

**--Trabalhando menos tempo do que o Full time (Exemplo: 4 horas)**

## ● **Trabalhos a tempo parcial ( bico,arubaito) :**

**---Mesmo significado de Part-time**

**---Muitos estudantes fazem este trabalho.**

# Conforme o trabalho, diferenças da renda annual

## Exemplo de trabalho por 35 anos

### ● Renda média anual

- Trabalhador efetivo ... 4 milhões de ienes
- Part-time ... 1,22 milhões de ienes

### ● Renda anual vitalícia :

- Trabalhador efetivo ... 140 milhões de ienes
- Part-time ... 42 milhões de ienes

⇒ **Diferença de cem milhões de ienes**